

## L'ADJECTIF VERBAL

### A. OBSERVONS...

1. *Carthago delenda est.*

→ .....

2. *Sapientes dicunt dolorem non timendum esse.*

→ .....

3. *Nec pecunia nec gloria contemnenda erit.*

→ .....

4. *Proficiscendus eras si volebas me videre.*

→ .....

5. *Loquendum erit hodie.*

→ .....

6. *Lictores vivunt ad rem publicam servandam.*

→ .....

7. *Milites redierunt defendendorum murorum causa.*

→ .....

8. *Ex senatoribus audiendis Cicero loquitur.*

→ .....

9. *Icarus illustris est propter aves imitandas.*

→ .....

10. *Philosophi de contemnenda morte dixerunt.*

→ .....

11. *Romulus habebat urbis condendi spem. = Romulus habebat urbem condendi spem.*

→ .....

12. *Ovidius illustris fuit scribendo versus.*

→ .....

13. *Magister dat imperium tacendi.*

→ .....

14. *Discipuli boni ad scholam veniunt ad audiendum.*

→ .....

15. *Cleopatra artem imperandi cum Caesare docuit.*

→ .....

## B. FORMATION

L'adjectif verbal, comme son nom l'indique, est un adjectif obtenu à partir d'un verbe :

Thème <sub>1</sub> (+ E) + <u>.....</u> + us, a, um 3 <sup>e</sup> - 4 <sup>e</sup> - 4 <sup>e</sup> bis
---

Cet emploi permet d'obtenir une forme déclinable de l'infinitif.

## C. EMPLOIS

En observant les quinze exemples proposés ci-dessus, il est possible d'identifier trois situations possibles, différant par leur contexte syntaxique et par la traduction qui en découle :

### 1°) L'adjectif verbal d'obligation (AVO)

- Au nominatif (ou à l'accusatif dans les propositions infinitives)
- Avec le verbe « esse » (parfois sous-entendu)

⇒ Attribut du sujet, traduit littéralement par « devant être ... »

ex. : *Caesari omnia agenda erant.*

→ ..... (traduction littérale)

→ ..... (traduction littérale)



Bien que l'AVO soit une tournure passive, le complément d'agent n'est pas à l'ablatif mais bien au datif !

### 2°) L'adjectif verbal de substitution (AVS)

- Au même cas, genre, nombre qu'un autre nom
- Souvent introduit par une préposition

⇒ Épithète d'un nom, traduit par l'infinitif

ex. : *Aggeris petendi causa processerant.*

→ .....

### 3°) Le gérondif

- À l'accusatif, au génitif ou à l'ablatif (rarement au datif)
- Toujours au singulier

⇒ Traduit par l'infinitif

ex. : *Verborum subtilitatem confirmat consuetudo et legendi et loquendi.*

→ .....



À l'ablatif, l'AVS et le gérondif se traduisent par « en ... » (ex. : *amando*, « en aimant »)

<p><b>En pratique</b>, les formes en <i>-nd-</i> se traduisent par l'infinitif, sauf lorsque la forme fait office d'adjectif attribut du sujet (présence du verbe « esse ») qui se traduit alors littéralement par « devant être ... »</p>
--

## D. EXERCICES

1. *Saluti perpetuae potius quam brevi voluptati consulendum est.* (AULU-GELLE, *Noctes Atticae* I, 6, 2)

<i>perpetuus, a, um</i> : perpétuel		<i>voluptas, atis</i> : le plaisir		<i>consulo, ere, consului, consultum</i> : veiller à, délibérer
<i>potius quam</i> : plutôt que				

2. *Vitium uxoris aut tollendum aut ferendum est.* (AULU-GELLE, *Noctes Atticae* I, 17, 4)

*vitium, i* : le vice, le défaut

3. *Dii immortales publice consulendi sunt.* (AULU-GELLE, *Noctes Atticae* I, 19, 15)

<i>dii = dei</i>		<i>publice</i> : en public
------------------	--	----------------------------

4. *Hoc censeo, et Carthaginem esse delendam.* (attribué à Caton, dans L HOMOND, *De viris illustribus* XLIV, 6)

<i>Carthago, inis</i> : Carthage		<i>censeo, ere, censui, censum</i> : estimer		<i>deleo, ere, deleui, deletum</i> : détruire
----------------------------------	--	--	--	---

5. *Bonus es ad facienda omnia bona.* (SAINT AUGUSTIN, *Confessiones* XII, 7)

6. *Nam Thespias alia visendi causa nulla est.* (CICÉRON, *In Verrem, actio* 2 IV, 4)

<i>Thespie, arum</i> : Thespis (ville)		<i>viso, ere, visi, visum</i> : visiter
--	--	---

7. *Plurimus hic aeger moritur vigilando.* (JUVÉNAL, *Satires* III, 232)

<i>aeger, gra, grum</i> : malade		<i>morior, i, mortuus sum</i> : mourir		<i>vigilo, are</i> : veiller
----------------------------------	--	--	--	------------------------------

8. À propos du Mausolée d'Halicarnasse : *Molita quoque est ingenti impetu operis conservandae mariti memoriae sepulcrum illud.* (AULU-GELLE, *Noctes Atticae* X, 18)

<i>molior, iri, molitus sum</i> : bâtir		<i>maritus, i</i> : le mari		<i>memoria, ae</i> : la mémoire
<i>conservo, are</i> : garder, conserver				

9. *Sic causam mali quaerendam videbam.* (SAINT AUGUSTIN, *Confessiones* VII, 3, 3)

*malum, i* : le mal

10. *Nox est perpetua una dormienda.* (CATULLE, *Carmina* V, 6)

*dormio, ire, dormivi, dormitum* : dormir

11. *Qui domum ventitat in amicorum numero est habendus.* (CICÉRON, *Ad Quintum fratrem* V, 16-17)

*ventito, are* : venir souvent

12. *Etenim cum blanditia deteriore aliquem adsentando facit, tum improba est.* (CICÉRON, *Commentariolum petitionis*, 41-44)

<i>blanditia, ae</i> : la flatterie		<i>deterior, ior, ius</i> : pire		<i>adsentor, ari</i> : approuver, flatter
-------------------------------------	--	----------------------------------	--	---

13. *Non tam auctoritatis in disputando quam rationis momenta quaerenda sunt.* (CICÉRON, *De natura deorum* II, 10)

<i>auctoritas, atis</i> : l'autorité		<i>ratio, onis</i> : la raison, (ici) l'argument		<i>momentum, i</i> : le poids
--------------------------------------	--	--	--	-------------------------------

14. *Et corpora quidem exercitationum defatigatione ingravescent, animi autem se exercendo levantur.* (CICÉRON, *De senectute*, 35-36)

<i>exercitatio, onis</i> : l'exercice		<i>ingravesco, ere</i> : aller plus mal		<i>levo, are</i> : alléger
<i>defatigatio, onis</i> : la fatigue				

15. *Quem vel domestica vel civilia officia tenuerunt, huic tempus aliquod servandum est curationi corporis sui.* (CELSE, *De medicina*, Préface)

<i>domesticus, a, um</i> : privé, domestique		<i>aliqui, qua, quod</i> : quelque		<i>curationi, onis</i> : le soin
<i>civilis, is, e</i> : civil				

16. *Omnis enim cupido acquirendi ex opinione inopiae venit.* (APULÉE, *Apologia (De magia)* XX, 4)

<i>acquirō, ere, acquisivi, acquisitum</i> : acquérir, amasser		<i>inopia, ae</i> : la pauvreté, le manque
---	--	--

17. *In Gallia a potentioribus atque iis qui ad conducendos homines facultates habebant.* (CÉSAR, *De bello Gallico* II, 1)

<i>potens, entis</i> : puissant		<i>conduco, ere, duxi, ductum</i> : rassembler		<i>facultas, atis</i> : la faculté
---------------------------------	--	--	--	------------------------------------

18. *Nihil igitur adferunt qui in re gerenda versari senectutem negant.* (CICÉRON, *De senectute*, 17)

<i>versor, ari</i> : s'appliquer à		<i>nego, are</i> : refuser, nier
------------------------------------	--	----------------------------------

19. Sur l'opération de la cataracte : *Tum acus admovenda est, acuta, sed non nimium tenuis, eaque demittenda recta est per summas duas tunicas medio loco inter oculi nigrum et angulum temporis propiorem.* (CELSE, *De medicina* VII, 16)

<i>acus, us</i> : l'aiguille		<i>nimium</i> : trop		<i>tunica, ae</i> : la tunique
<i>admoveo, ere, admovi, admotum</i> : approcher, faire pénétrer jusqu'à		<i>demitto, ere, misi, missum</i> : faire descendre		<i>angulus, a, um</i> : l'angle, le coin
<i>acutus, a, um</i> : aigu, piquant		<i>recta</i> : tout droit		<i>tempus, oris</i> : (ici) la tempe
				<i>proprior, ior, ius</i> : plus proche

20. *Video legem neque hominum ingeniis excogitatam, nec scitum aliquod esse populorum, sed aeternum quiddam, quod universum mundum regeret imperandi prohibendique sapientia.* (CICÉRON, *De legibus* II, 4)

<i>excogito, are</i> : penser, mettre au point		<i>universus, a, um</i> : tout entier		<i>sapientia, ae</i> : la sagesse
<i>scio, ire, scivi, scitum</i> : savoir		<i>regio, ere, rexī, rectum</i> : commander, diriger		
<i>aeternus, a, um</i> : éternel				

### Version non vue

C'était auparavant l'usage à Rome, pour les sénateurs, d'entrer à la Curie avec leurs fils, encore revêtus de la toge prétexte. Or, un jour qu'on avait délibéré au Sénat sur une affaire relativement importante, et qu'on l'avait renvoyée au lendemain, on décida de n'en point parler avant que fût prise une décision. La mère du jeune Papirius qui s'était rendu à la Curie avec son père, s'enquit auprès de son fils de ce que les sénateurs avaient bien pu faire.

**Puer respondit tacendum esse neque id dici licere. Mulier fit audiendi cupidior ; secretum rei et silentium pueri animum eius ad inquirendum everberat ; quaerit igitur compressius violentiusque. Tum puer, matre urgente, lepidi atque festivi mendacii consilium capit : actum in Senatu dixit, utrum videretur utilius exque re publica esse unusne ut duas uxores haberet, an ut una apud duos nupta esset.**

À ces mots, l'esprit de la mère s'emplit de frayeur ; tout agitée, elle sort de chez elle pour aller trouver les autres matrones ; et le lendemain, arrive au Sénat une cohorte de mères.

AULU-GELLE, *Noctes Atticae* I, 23.

<i>licet</i> : il est permis
<i>cupidus, a, um</i> : désireux
<i>secretum, i</i> : le secret
<i>inquiero, ere, inquisivi, inquisitum</i> : rechercher, découvrir
<i>everbero, are</i> : frapper violemment
<i>compressius</i> : de manière plus violente
<i>violentius</i> : de manière plus impétueuse

<i>urgeo, ere, ursi, -</i> : presser
<i>lepidus, a, um</i> : plaisant, charmant
<i>festivus, a, um</i> : joyeux, charmant
<i>mendacium, i</i> : le mensonge
<i>uter, tra, trum</i> : lequel des deux ?
<i>an</i> : si
<i>nubo, ere, nubui, nuptum</i> : se marier